



VLIESTAPETE | NON-WOVEN WALLCOVERINGS | INTISSÉ | VLIES-BEHANG | ТАРЕТА НА ФЛИЗЕЛИНИЕ |  
 TAPPEZZERIA IN TESSUTO | PAPEL PINTADO TEJIDO NO TEJIDO | ОБОИ НА ФЛИЗЕЛИНОВОЙ ОСНОВЕ

# Stories of life

by livingwalls

## Qualitätsversprechen / Commitment to Quality



\* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула

Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии

## Recycling



PAP20 (Cartone), LDPE04 (Plastica) & PAP21 (Carta) - Raccogli Differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка

## Verarbeitungshinweise Hanging Instructions



Rollenformat / Roll size / Dimensions du rouleaux / размер рулона: 0,53 m x 10,05 m / 21" x 11yd vg



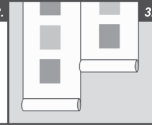

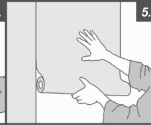
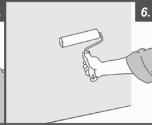
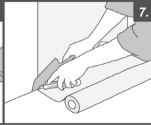
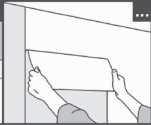










Fläche / Covers / Surface / площадь: 5,32 m<sup>2</sup> / 57,75 sq.ft.p<sup>2</sup>

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain est le même | Обратите внимание на одинаковые номера партии

**AS CREATION** Made in Germany | as-creation.com

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | contact@as-creation.de  
 Произведено в Германии | АС Креациян Тапетен АГ, Эюдштр. 47 | 51645 Гуммерсбах



www.as-creation.com									 scheuerbeständig scrubbable lessivable et brossable schrobvast odporna na szorowanie устойчивые к истиранию szórlható
	<p><b>D</b></p> <p>Der Untergrund muss sauber, trocken und tragfähig sein.</p>	<p>Der Untergrund sollte farblich neutral sein, ansonsten eine weiß pigmentierte Grundierung verwenden.</p>	<p>Auf die Anfertigungs-Nr. und Rapportangaben auf der Einleger-Vorderseite achten.</p>	<p>Spezialkleister direkt gleichmäßig auf die Wand auftragen oder wahlweise durch Kleistermaschine bzw. Deckenbürste die Bahnen einkleistern.</p>	<p>Vliesstapete blasenfrei gleichmäßig auf die Wand aufkleben und mit Moosgummirolle blasenfrei andrücken.</p>	<p>Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Moosgummirolle blasenfrei andrücken.</p>	<p>Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen. Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen.</p>	<p>Bei späterer Renovierung restlos trocken abziehbar.</p>	
<p><b>GB</b></p> <p>The wall surface must be clean, dry and absorbent.</p>	<p>Ensure the wall surface is evenly coloured and is absorbent. If necessary treat prior to hanging.</p>	<p>Please check the batch number and pattern repeat information on the front of the label.</p>	<p>Apply paste evenly to the wall or if preferred paste the back of the material.</p> <p> If preprepared see below ***</p>	<p>Apply the wallpaper to the pasted wall smoothing out air bubbles. No need to soak.</p>	<p>Butt join further lengths and smooth out air bubbles with a rubber roller.</p>	<p>Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label &amp; sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.</p>	<p>For redecorating strips clean from the wall.</p>	 gerader Ansatz straight match raccord lisse recht rapport proste składowanie wzoru прямое совмещение mintaillesztés egyvonalban	
<p><b>F</b></p> <p>La surface du mur doit être propre, sèche et absorbante.</p>	<p>Evitez les inégalités de couleurs du mur, si nécessaire utilisez une sous-couche perméable.</p>	<p>Faites attention aux indications de bain et de raccord sur l'étiquette.</p>	<p>Appliquez une colle spécialement destinée pour le mur ou si vous préférez la méthode classique, vous pouvez encoller l'envers du revêtement.</p>	<p>Appliquez le revêtement sur le mur sans détrempage, chassez les bulles d'air.</p>	<p>Juxtaposez le lé suivant et chassez les dernières bulles à l'aide d'un rouleau en caoutchouc.</p>	<p>Les excédents sont à couper. Vérifier la qualité après 3 lés avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 lés.</p>	<p>Pour une dépose ultérieure, il vous suffira de tracer doucement pour décoller le papier-peint.</p>		 versetzter Ansatz offset match raccord sauté verspringend rapport składowanie wzoru z przesunięciem сдвинутое совмещение mintaillesztés eltolva
<p><b>NL</b></p> <p>De ondergrond moet schoon, droog en voldoende zuigend zijn.</p>	<p>De ondergrond egaal kleuren met bijvoorbeeld, speciaal voor neutraal gekleurde zuigende ondergronden.</p>	<p>Let op het anfertigungs-nr. en de rapporthoogte welke op de voorzijde van het etiket worden vermeld.</p>	<p>Speciaal plaksel gelijkmatig direct op de wand aanbrengen of de banen insmeren door middel van een plakmachine of met een borstel.</p>	<p>Vliesbehang zonder blazen tegen de ingesmerde muur aanbrengen. Bij het insmeren van het vliesbehang is geen inwektijd nodig.</p>	<p>De volgende banen stotend aanbrengen en met een rubber roller zonder blazen aanrollen.</p>	<p>Restrukken afsnijden. Na 3 banen controleren. Labels en stalenmateriaal bewaren. Plakkosten van meer als 3 banen worden niet vergoed.</p>	<p>Bij latere renovatie volledig droog van de wand af te strippen.</p>	 gestürzt kleben reverse alternate lengths Inverser les lés stortend plakken kleić obracając co drugi pas последующее полное клеив в обратном направлении váltott irányba ragasztani	
<p><b>PL</b></p> <p>Podłoże musi być czyste, suche i nośne.</p>	<p>W celu wyrównania podłoża i uzyskania powierzchni jednolitej i chłonnej, użyć odpowiedniego środka np. „Metylan Tapieziergrund”.</p>	<p>Zwracać uwagę na oznaczenia na etykietce.</p>	<p>Klej Spezial nanieść równomiernie na ścianę lub posmarować nim pas tapety metodą tradycyjną.</p>	<p>Tapetę z flizeliny kleić na powierzchni ściany pokrytą wcześniej warstwą kleju.</p>	<p>Kolejne bryty kleić na styk, używając rolki gumowej w celu docisnięcia tapety i likwidacji pęcherzy powietrza.</p>	<p>Obciąć nadmiar tapety pod sufitem i przy podłodze. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.</p>	<p>Przy ewentualnym remoncie zrywać tapetę na sucho, bez pozostałości.</p>		 Wandklebetechnik paste the wall encollage direct du mur de wand insmeren nakładac klej na ścianę клеїстер наносится на стену falat lehet ragasztózni
<p><b>RU</b></p> <p>Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой и обладать впитывающей способностью.</p>	<p>Для получения поверхности равномерного оттенка и равномерного впитывания рекомендуется обработать стены глубокой грунтовкой.</p>	<p>Пожалуйста, обращайте внимание на соответствующий номер серии и шаг rapporta, указанные на лицевой стороне вкладыша.</p>	<p>Равномерно нанесите специальный клей непосредственно на стену или же с помощью машины для нанесения клея. Шпатель нанесите клей на полностью обоев.</p>	<p>Раскрупить полотно на промазанную клеем стену.</p>	<p>Последующие полотна обоев наклеивать встык и прижимать резиновым валиком, удаляя при этом воздушные пузыри.</p>	<p>Выступающие края обрезать. Наклеив 3 полотна, проверить совпадение оттенка. Этикетку и образцы обоев сохранить. В случае рекламации стоимость работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета на более 3 полотна.</p>	<p>При последующем ремонте обои в сухом виде и без остатка снимаются со стены.</p>	 trocken abziehbar stripplable Stripplable à sec volledig stripbaar możliwość zrywania ze ściany na sucho удаления со стены в сухом виде százaron lehúzható	
<p><b>Hu</b></p> <p>Az alapnak száraz, tiszta, sima felületnek kell lennie. Minden előző festési maradványtól meg kell tisztítani.</p>	<p>A tapétázás előtt gletteljen, majd kenje le a falat mélyalapozóval.</p>	<p>A címke elején feltüntetett gyártási sorozatszám és mintaillesztés jelölésre ügyelni kell.</p>	<p>A speciális bekevert speciális ragasztót közvetlen a falra lehet felhordani, esetleg a tapéta hátoldalára géppel vagy kefével.</p>	<p>A gyapúröstös (vlies) tapétát hálógymenossen simítsuk a falra. Puhulási idő nincs.</p>	<p>A következő csíkok melléillesztés helyezzük fel a falra és gumihengerrel simítsuk el.</p>	<p>Szabja mérle a tapétát és 3 csíkonként ellenőrizze a minőségét. A címkekt és a mintadarabokat őrizze meg. Hibá esetén maximum 3 letekási költségeit térítjük.</p>	<p>Későbbi felújításnál a gyapúröstös tapéta maradéktalanul, szárazon lehúzható.</p>		
<p><b>ES</b></p> <p>La base debe estar limpia y seca y tener capacidad de carga.</p>	<p>La base debe tener un color neutro. Si no es así, utilice una imprimación con pigmento blanco.</p>	<p>Tenga en cuenta el número de fabricación y las indicaciones de repetición del anverso de la etiqueta.</p>	<p>Aplique cola especial directamente sobre la pared o, si lo prefiere, sobre las tiras, con máquina de encolar o cepillo para techo.</p>	<p>Coloque el papel tejido-no-tejido sin burbujas en el cepillo de almidón. No requiere tiempo de reposo.</p>	<p>Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un rodillo de espuma para que no queden burbujas debajo.</p>	<p>Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras. Conservar la etiqueta y las muestras. No asumimos los costes de encolado de más de 3 tiras.</p>	<p>En caso de reforma posterior, pueden retirarse en seco sin dejar restos.</p>		
<p><b>PT</b></p> <p>A superfície deve estar limpa, seca e deve ter uma capacidade de carga suficiente.</p>	<p>A superfície deve ter uma cor neutra, caso contrário utilize um primário de pigmentação branca.</p>	<p>Ter em atenção o número de produção e indicações de padrão na parte dianteira da etiqueta.</p>	<p>Aplicar cola especial, de forma uniforme, diretamente na parede ou aplicar a cola nas tiras com uma máquina de aplicar cola ou com um pincel de papel de parede.</p>	<p>Colocar o papel de parede de não tecido no local de aplicação, garantindo que não existem bolhas de ar. Não é necessário tempo de repouso.</p>	<p>Aplicar as tiras seguintes com uma ligeira sobreposição e retirar as bolhas de ar com um rolo de borracha.</p>	<p>Cortar o excesso. Verificar após 3 tiras. Guardar etiqueta e amostras. As despesas de cola para mais de 3 tiras não serão assumidas.</p>	<p>Em caso de renovação posterior, pode ser completamente retirado em estado seco.</p>		
<p>*** Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky).</p>						<p>Made in Germany by A.S. Création, D-51 645 Gummersbach</p>			

EINA396531